

Où mettre pied à terre?

Places to stop

1

Rivarennnes, village de la Poire Tapée

Spécialité du village, la Poire Tapée est un fruit séché traditionnellement au four à bois. C'est un mode de conservation de la poire hérité du temps où la marine de Loire battait son plein. Ce produit artisanal très ancien, disparu dans les années 30 a été relancé par une association locale en 1988. Aujourd'hui, quelques artisans développent cette production dans le respect des savoir-faire mis en valeur dans la scénographie présentée à la Maison de la Poire Tapée.

Speciality of Rivarennnes, Poirs Tapées are dried in the traditional manner in a wood oven. This ancient artisan product, which had disappeared by the 1930's, was revived by a local association in 1988. Today, a number of artisans are developing a production based on the traditional methods which is presented in the « Maison de la Poire Tapée » scenography.



L'Indre et le Vieux Cher

L'Indre rejoint la vallée de la Loire à hauteur de Bréhémont. Elle se divise ici en de nombreux bras avant de se jeter dans la Loire à quelques kilomètres à l'ouest. Le Vieux Cher est un ancien bras du Cher. Abritant de nombreuses espèces, le Val du Vieux Cher est le lieu idéal pour une observation intimiste de la faune et de la flore. Découvrez également l'Espace Naturel Sensible des « Bardeaux de l'Indre », du nom des anciens marécages, divisés en bras se jetant dans l'Indre.

The Indre enters the Loire Valley at Bréhémont, dividing into a number of small branches. The Vieux Cher is an old branch of the Cher. The valley of the Vieux Cher is the ideal place for close observation of flora and fauna. You can also discover the « Bardeaux de l'Indre » natural area.



2

Bréhémont

Ce charmant village de Touraine offre un point de vue idéal sur la Loire et sur ses îles. Les variations de débit du plus grand fleuve de France, aussi soudaines que redoutables, constituent un problème crucial pour les populations riveraines. Site majeur de migration et de nidification, la Loire permet le développement d'activités de batellerie. Point de rencontre des itinéraires de la Loire à Vélo et de l'Indre à Vélo, Bréhémont est également un point de location du vélo à hydrogène, innovation proposée par la CC Touraine Vallée de l'Indre. Remarquez également l'œuvre en métal présente près de la bascule sur la digue, elle illustre toutes les spécificités de ce port de Loire.

This charming village offers a great view of the Loire and its islands. The variations in the flow of the longest river in France are a critical problem for the population living on its banks. A major nesting and migration site, the Loire is also very popular for boating activities. Bréhémont is the meeting point of the Loire à Vélo and Indre à Vélo routes. The hydrogen-powered bicycle can be hired here. Also note the metal work of art, which illustrates all the special features of Bréhémont.

Ancienne confluence du Cher

Le Cher conflue en deux lieux avec la Loire : le bec du Cher à Villandry et au lieu-dit Rupuanne à Bréhémont. Afin de protéger les populations des crues le cours d'eau fut isolé en l'enfermant à son extrémité au lieu-dit Rupuanne et en implantant un ouvrage barrage-déversoir à Villandry. C'est ainsi que naquit le Vieux Cher.

During the 18th century, it was decided that the Cher should be diverted by closing it off at Rupuanne in the commune of Bréhémont and by building a dam-overflow at Villandry. This is how this part of the Cher became the Vieux Cher.



4

Pour toutes suggestions, n'hésitez pas à nous contacter à : contact@tourainevalléedelindre.fr

La Touraine à vélo


Touraine
Val de Loire
Ici, vivre est un art

20

Rivarennnes, Bréhémont

Au fil de l'eau



© crédits photos : D. Darrault, C. Lazi - CRT Centre Val de Loire, M. Cadot, espacesnaturels.touraine, CC Touraine Vallée de l'Indre - SIPAP IMPRIMERIE 06 49 88 39 17 PONTRES - Ne pas jeter sur la voie publique



Facile/Easy
⌚ 1h30
16,5 km



Office de Tourisme
Azay-Chinon Val de Loire
Bureau d'accueil d'Azay-le-Rideau
4 rue du Château
37190 AZAY LE RIDEAU
02 47 45 44 40
www.azay-chinon-valde Loire.com

-  À voir
Site of particular interest
-  Aire de pique-nique
Picnic area
-  Ravitaillement
Grocery shop
-  Hébergement
Accommodation
-  Site touristique
Museum and monument
-  Camping
Campsite
-  Toilettes publiques
Public toilet
-  Restaurant
Restaurant
-  Gare
Train station
-  Point de vue
View
-  Borne recharge vélo hydrogène
Charging station for hydrogen bike
-  Aire de services vélo
Bicycle service area
-  Location vélo
Bike rental
-  Loire à Vélo
-  Indre à Vélo



16.5 km

20 Au fil de l'eau

